

# DIARIO MERCANTIL DE CADIZ,

DEL DOMINGO 2 DE SETIEMBRE DE 1827.

SAN ESTEBAN, REY DE UNGRIA, Y S. ANTOLIN.

El Jubileo de las 40 horas está en la iglesia de Sta. Maria.

*Afecciones astronómicas de hoy.*

Sale el Sol á las 5 h. y 32', y se oculta á las 6 h. y 28'

*Afecciones meteorológicas de antes de ayer.*

<i>Epocas del dia.</i>	<i>Barómetro.</i>	<i>Termóm.</i>	<i>Vientos</i>	<i>Atmósfera</i>
A las 9 la mañana.	29 9, 10.	76 08	E.	Acelajado.
A las 12 del dia.....	29 8 80.	82 08.	Id.	Idem
Alas 6 de la tarde.	29 8, 45.	79 01.	Id.	Nublado.

*Mareas en esta bahía*

1.a Bajamar á las 5 h. 22' mad.      2.a Bajamar á las 5 h. 54' tard.  
1.a Altamar á las 11 h. 38' mañ.      2.a Altamar á las 12 h. 10' noh.

ORDEN DE LA PLAZA.

Todos los comandantes de las partidas de tropa española, existentes en esta plaza en comisiones de habilitacion ú otra cualquiera, se presentarán á la mayor brevedad en la Sargentia Mayor para enterarse de una orden. Cadiz y Setiembre 1.º de 1827.

=Por O. D, S. G. I.=Reyes.

P O E S I A.

En el diario del 29 del pasado, en que dimos un extracto necrológico relativo á Mr. Canning, hicimos mérito de la cancion del *Piloto* que compuso en 1800, con ocasion de haber dejado el ministerio Mr. Pitt. Fué muy celebrada en aquella época bien fuese por las circunstancias en que se escribió ó bien por su mérito poetico. Por esta celebridad y para que nues-

2  
tros lectores tengan una idea de ella hemos resuelto insertarla.  
Sentimos no haber podido adquirir el original ingles para hablar  
con propiedad de su mérito y de la exactitud de la traduccion;  
por cuya razon ignoramos tambien si el autor siguió el metro  
de las cantatas italianas que ha adoptado el traductor. Por lo  
que toca á la versificacion castellana y á su mérito contraido  
únicamente á la lengua nuestros lectores serán los que decidan.

### AL PILOTO QUE SALVÓ LA NAVE.

CANTATA COMPUESTA EN INGLES POR EL HONORABLE

Jorge Canning, y traducida por D. J. Urcullu.

PASADO el torbellino  
Que el pielago profundo  
Turbó, y con ruina al mundo  
Y al cielo amenazó;  
Pasado ya el peligro  
¿Será que ingratamente  
Borremos de la mente  
Al gran Piloto? No.

Tribute la Lisonja al poderio  
Su vano incienso; la Faccion al cielo  
Con loco desvario  
Sus dolos ensalce;  
Mas la humilde virtud encumbra el vuelo  
Entre gratos cantares. ¿Será acaso  
Que á la indómita Albion le sea ingrata  
La indeleble memoria  
Del Varon que nació para su gloria,  
De aquel que el orbe con respeto acata?  
Politico advertido,  
Exento de interes, de bajo miedo,  
Su noble corazon al blando halago  
Del poder orgulloso  
Jamás prestó el oido.

Cuando esparciendo estrago  
El Terror en su carro estrepitoso  
Corria por el mundo amedrentado;  
Cuando la vil Traicion y la Rapiña  
Sus negros estandartes tremolaban,  
Y la virtud hollaban,  
Impertérrito en medio del peligro  
Él la esperanza nacional sostuvo,  
Y en el naufragio universal un reino  
Íliso y lleno de esplendor mantuvo.

Del almo sol miramos  
 Ingratos, negligentés  
 Los rayos esplendentes  
 En plena magestad:  
 Y atentos observamos  
 Cuando el ocaso mide  
 El rayo que despide  
 Lleno de suavidad.  
 Oh Pitt! Oh Pitt! despues que ya ha pasado  
 Tu envidiable grandeza,  
 Tu talento ensalzamos,  
 Tu rígida entereza  
 Y tus raras virtudes invocamos,  
 Lloramoste perdido:  
 De tu gloria al Cenit cuando llegaste  
 Solo fuiste admirado,  
 Caíste; y ya te vés idolatrado.  
 Con saber profundísimo alejaste  
 Los males que á la Patria amenaza  
 Peligros arrostrando,  
 Ejemplo de valor constante dando.  
 Por tus sabios consejos sostenido  
 El trono real ha sido.  
 Recibe, pues, de un pueblo generoso  
 Que salvó del naufragio tu firmeza,  
 Recibe; Oh Pitt! el galardón honroso  
 De gratitud debida á tu grandeza.  
 Si el horrendo huracán algun día  
 Nuestro mar bonancible agítara;  
 Si á la tímida Paz asustàra  
 El dios Marte otra vez sin piedad,  
 El clamor general llamaría  
 Al esperto Piloto esforzado,  
 Que la nave salvó del Estado  
 En la larga anterior tempestad.

*Real orden para que las jubilaciones concedidas se entiendan por ahora con arreglo á la de 8 de Febrero de 1803.*

He dado cuenta al Rey N. S. del oficio de V. S. de 9 de Julio último, en que pide una aclaracion sobre los sueldos que han de abonarse á los jubilados, mientras no se publica el Real decreto que está anunciado; y enterado S. M. ha tenido á bien mandar se diga á V. S. que las jubilaciones se entienden por ahora con arreglo á la Real orden de 8 de Febrero de 1803, hasta el dia en que se publique el nuevo Real decreto, desde

4  
cuya fecha se observará este. De Real orden &c. Madrid 7 de Agosto de 1827. = Luiz Lopez Ballesteros.

*Comision recaudadora de arbitrios de reemplazos.*

No habiendose presentado muchos acreedores á reemplazos con los documentos que justifiquen sus créditos á recibir otros nuevos y el 50 p<sup>o</sup> sobre los reditos vencidos hasta 31 de Julio de 1820 con arreglo al llamamiento que les hizo la comision en 7 de Julio ultimo, espera este cuerpo que lo verifiquen á la mayor brevedad, porque en ello se interesa el servicio de S. M. y la mejor administracion del ramo: prevenidos que de lo contrario les parará el perjuicio á que haya lugar. Cadiz 1.<sup>o</sup> de Setiembre de 1827. = Prudencio Hernandez Santa Cruz, secretario del Real Consulado y de la comision recaudadora de reemplazos.

Por providencia del Sr. Intendente Subdelegado de Rentas de esta provincia se repite la subasta del bergantia *Paquetede Oporto*, místico *Invencible*, y una barca española, apreciados ultimamente el primero en 110.798 rva., el segundo en 39.491, y la tercera en 6.613, señalándose para el remate la hora de las 12 del dia 5 del corriente en el almacén de Comisos de la Real Aduana.

**PLAZA DEL BALON.** = Se verificará hoy una corrida de becerros herales á beneficio del hospital de Mujeres. = Los diez becerros que se han de lidiar por mañana y tarde serán: siete de D. Domingo Varela, de Medina Sidonia, con divisa encarnada, compañeros de los de la corrida anterior, y entre estos será uno negro lucero, conocido por el mamon, que por falta de tiempo no se acabó de lidiar en la corrida anterior; y los tres restantes de D. Joaquin Pareja, de id., con blanca. = Picadores: Francisco Javier Fuegos, Fernando Gallardo y Cristobal Marchante. = Serán lidiados por una cuadrilla de banderilleros, bajo la direccion de José Garcia (a) el Platero y de Francisco Espeleta. = Principia á la funcion a las 4½, y por la mañana el capeco á las 11.

**TEATRO PRINCIPAL.** = *La Cenicienta ó sea el triunfo de la bondad* (ópera bufa en dos actos, música del maestro Rossini). = A las 7½.

El argumento de dicha ópera se hallará de venta en el despacho de billetes al precio de 4 rvn.

CON REAL PERMISO:

---

En la imprenta Gaditana, calle de D. Carlos, núm. 69